

Z OBSAHU

O těch v pozadí (rozhodčí a trenér)	2
Začínajícím střelcům	4
Druzí v závodě „Za přátelství a bratrství“	7
Zápalky nábojů	8
Psycholog radí	10
Statistika ve střelectví	11
ME ve vzduchových zbraních	12
Novinky před sto lety	14
Adaptéry loveckých zbraní	16
Moderní zbraně odstřelovačů	19
Systémy automatických zbraní	19
Mistrovství ČSSR 83 — vzduchové zbraně	22
Mistrovství ČSSR v SZBZ	26

ИЗ СОДЕРЖАНИЯ

Судья и тренер	2
Начинающим стрелкам	4
На втором месте в соревновании „За дружбу и братство“	7
Спички заряда	8
Психолог советует	10
Статистика в стрелковых дисциплинах	11
Чемпионат Европы духового оружия	12
Новинки 100 лет тому назад	14
Адаптеры охочего оружия	16
Новейшее оружие для отстреливания	19
Системы автоматического оружия	19
Чемпионат ЧССР 83 г. — духовое оружие	22
Чемпионат ЧССР в СЗБЗ	26

AUS DEM INHALT

Über die im Hintergrunde (Schiedsrichter und Trainer)	2
Für die Anfänger im Sportschiessen	4
Zweiter Platz im Wettbewerb „Für Freundschaft und Brüderlichkeit“	7
Zündhütchen für Projektile	8
Der Psychologie gibt die Räte	10
Die Statistik im Sportschiessen	11
Europameisterschaft in Luftdruckwaffen	12
Neuheiten vor hundert Jahren	14
Die Adapteure für Jagdwaffen	16
Moderne Waffen der Snipers	19
Systeme der automatischen Waffen	19
Meisterschaften der ČSSR 83 — Luftdruckwaffen	22
Meisterschaften der ČSSR in Dukla-Wettbewerb	26

CONTENTS

Men in background (referees and coaches)	2
For the Beginners in Shooting-sport	4
Second place in the competition „For Friendship and Fraternity“	7
Primers for Cartridges	8
A psychologist advises you	10
A statistic in the shooting sport	11
European Championship in air-weapons	12
Novelties one hundred years ago	14
Adaptors for hunting-weapons	16
Modern weapons for snipers	19
Systems of automatic weapons	19
Championship of ČSSR — air-weapons	22
Championship of ČSSR in Dukla-competition	26